







INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le dispositif 40510 est un standard pour portier-vidéo DueFili Plus avec écran couleur 7 pouces. Il peut être utilisé en mode mains libres ou avec un combiné.

Le manuel d'instructions peut être téléchargé sur le site www.vimar.com

Consignes d'installation

Le circuit doit être exécuté conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

Conformité aux normes

Directive EMC Normes EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3

VINFORMATION DONNÉE AUX UTILISATEURS CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE 2002/96 (RAEE)

Afin de prévenir les nuisances pour l'environnement et la santé et d'éviter les sanctions administratives, les appareils portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères mais ramenés au distributeur lors de l'achat d'un nouveau modèle. La collecte de l'appareil portant le symbole de la poubelle barrée doit être conforme aux instructions des organismes locaux compétents pour l'élimination des déchets. Pour toute information, contacter le numéro vert 800-862307.

(FR

Ce produit a été développé avec le logiciel FreeRTOS™ - http://www.freertos.org/



Fonctions principales

Les fonctions du standard sont les suivantes :

- 1. passer et recevoir des appels audio avec les postes intérieurs
- 2. recevoir des appels audio/vidéo depuis les postes extérieurs
- 3. activer automatiquement les postes extérieurs
- 4. transmettre aux postes intérieurs les appels des postes extérieurs
- 5. appeler un autre standard
- 6. gérer les avertissements des postes intérieurs
- 7. gérer les serrures des postes extérieurs, l'éclairage des escaliers et les relais du système
- 8. activer les caméras CCTV pour le monitorage
- 9. logging des appels, avertissements et mises à jour.

Fonctions avancées

- 1. Gestion des zones de compétence
- 2. Gestion du fonctionnement par tranches horaires (jour/nuit)
- 3. Interception/non interception des appels (mode interne/externe)

Les langues disponibles sont les suivantes.

- 1. Italien
- 2. Anglais
- 3. Français
- 4. Allemand
- 5. Espagnol
- 6. Grec
- 7. Portugais

Caractéristiques techniques

Spécifications techniques

• Tension d'alimentation : 28 Vcc nominale

Alimentation par l'alimentateur 6923 (hors équipement de série)

- Absorption maximale : 300 mA
- Absorption en stand by : 86 mA
- Écran couleur 7 pouces, résolution 800 x 480 pixels, format 16:9
- Classe environnementale : A1 (usage intérieur)
- Indice de protection IP30
- Température de fonctionnement : 5° C + 40° C (usage intérieur)
- Humidité ambiante de fonctionnement 10 80 % (sans condensation)
- Sonnerie électronique avec diversification des mélodies (10)
- Dimensions : 242 x 213 x 221 mm (L x H x P avec support ouvert)
- Commutateur pour terminaison impédance ligne



Vue de face



Vue arrière et latérale





Clavier



Touche	Description
0	Menu/Sélectionner
×	Sortir/Annuler
\bigcirc	Haut Bas
1 A 2 ABC 3 DEF 4 GHI 5_KL 6 MINO 7 PORS 8 TUV 9 IXYZ 0	Touches alphanumériques
(,	Mains libres
×	Fin de conversation
Q	Intérieur/extérieur
♦	Day/Night
Ó	Activation automatique
	Cadenas
	Attente
•	Entrée/Transfert
0	F1 (programmable)
00	F2 (programmable)
	Agenda
	Liste des alertes
	Liste des évènements
(73)	Gâche



Signalisations



Led	État	Description
*	Lampe fixe	Power - Standard alimenté
뮵	Lampe fixe	Standard relié à un PC par USB
	Lampe clignotante	Signal d'appel sans réponse ou notification d'une alerte



Branchements avec l'extérieur

Le branchement du standard 40510 s'effectue par la borne de réseau et le câble RJ45 Cat.5e de série.





du standard

Bornes boîtier de connexion Couleur fil boîtier de connexion Circuit interphone/portier-vidéo Due Fili BU 1 • Bleu 1 (Bus Due Fili) OG 2 2 (Bus Due Fili) Orange BK 3 • Noir par alimentateur 6923, borne -RD 4 par alimentateur 6923, borne +l Rouge GN 5 Vert YF 6 Jaune BN 7 Marron WH 8 Blanc

 Remarque : relier les câbles avec une cosse à fourche adaptée aux vis de la borne de réseau. L'introduire entre la tête de la vis et la rondelle en installant correctement les câbles pour éviter tout contact entre les cosses voisines.

Terminaison vidéo

Sélectionner le commutateur pour la terminaison du signal vidéo

- A) si le câble du BUS entre dans les bornes BU(1), OG (2) de la borne de réseau du standard et continue vers un autre poste intérieur
- B) quand un câble BUS ayant une impédance caractéristique de 100 ohms (câble Elvox 732I o 732H) entre dans les bornes BU (1), OG (2) de la borne de réseau et que le montant s'arrête dans le standard
- C) quand un câble BUS ayant une impédance caractéristique de 50 ohms (câble Cat.5 ou Cat.6 à paires torsadées) entre dans les bornes BU (1), OG (2) de la borne de réseau et que le montant s'arrête dans le standard.



FR

Tableau de correspondance des connexions : borne de réseau - Système Due Fili



INTERFACE GRAPHIQUE

Première ligne

Les icônes suivantes peuvent s'afficher sur la première ligne de l'écran de droite à gauche.

Ø	La sonnerie est désactivée. Le standard accepte tout de même les appels et il est possible de répondre.
[]	Un message avertit qu'une porte est ouverte.
ø	Le micro est désactivé.
Ð	Le clavier est bloqué.
4	La conversation se déroule en mode mains libres.
C	La conversation se déroule avec le combiné.
	Mode intérieur
%	Mode extérieur
Ξ×	Mode intérieur avec filtre d'appels actif
%X	Mode extérieur avec filtre d'appels actif
0	Intérieur/extérieur automatique actif (icône blanche)
¢	Intérieur/extérieur automatique suspendu (icône rouge)

Dernière ligne

La date et l'heure s'affichent sur la dernière ligne de l'écran dans le format choisi pendant la configuration.



Stand-by



Page de stand-by

Le standard passe en mode stand-by après un temps à configurer. Dans cette situation, la luminosité de l'écran est réduite ainsi que la consommation d'énergie.

Quand le standard est en stand-by, si on appuie sur une touche fonction, la fonction est exécutée immédiatement après la réactivation du standard. Pendant le stand-by, la touche **X** réactive le standard sans exécuter d'autres fonctions.

Clavier

Les touches exécutent leur fonction quand on les relâche.

Les touches suivantes exécutent une autre fonction si on maintient la pression pendant au moins 0,5 seconde.

TOUCHE	AU REPOS	EN CONVERSATION
14	Mute sonnerie	Mute micro
2 ^{ABC}	N.O.	Modification du paramètre en réglage
0	Liste des activatio	ons automatiques
63	Liste des a	activations
	Servir indirectement les évènement similaires	N.O.
	Servir indirectement les alertes similaires	N.O.
à	Avec filtre évènements/ alerte actif pour saisir l'ID du filtre.	N.O.
×	Pendant l'affichage de la rubrique, se met directement au repos si le filtre est actif	N.O.
×	Pendant l'affichage des évènements/aler- tes, pour les effacer après avoir saisi le PIN installateur	N.O.
(Ĵ)	Pendant le réglage de l'horloge, demande la date/l'heure au dispositif configuré comme maître de l'horloge	N.O.



Blocage du clavier

La touche		bloque le clavier. Pour le	lébloquer, appuyer à nouveau	sur la touche	Δ	, saisir le PIN de déblocage
(par défaut (0000) et appuyer sur la touche	O . Quand le clavier est blo	qué, il est tout	de mé	ême possible de répondre à
un appel en bloqué.	app	uyant sur la touche 📿	ou en décrochant le combir	né. À la fin de l'	appel	l, le standard est à nouveau





Configuration de base

Au repos, la touche **O** rappelle le menu de configuration dans lequel une navigation circulaire est possible avec les touches **^** et **`**. Pour configurer un paramètre, naviguer dans la liste avec les touches **^** et **`** jusqu'à l'option à sélectionner (en orange) et appuyer sur **O**. La liste suivante présente les options et les paramètres disponibles.



Menu de configuration de base

• Exclusion sonnerie

Avec les touches 🔺 et 🎽 , activer/désactiver successivement la sonnerie du standard. Si elle est désactivée,

à la fin de l'opération une icône s'affiche a dans l'angle en haut et à droite de l'écran. Appuyer sur **O** pour valider et sur **X** pour annuler sans sauvegarder. Par défaut : sonnerie active.



©.	ā	0		2
A ON		4	Ø	
♪ ஹ் В		ŵ۹	В	
.⊁ () ⊂		J 🗊	C	
♪3, D		♪ ⊅₀	D	
») IIIC		3))		
۵		\diamond		
мо 🎽		透	ON	
*		*		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				·

Activation de la sonnerie

Désactivation de la sonnerie

• Sélection de la mélodie d'appel depuis le poste extérieur

Avec les touches \uparrow et \checkmark , sélectionner une des 10 mélodies disponibles (identifiées par les lettres A à J), et l'utiliser comme sonnerie pour les appels depuis un poste extérieur. Le standard reproduit la sonnerie sélectionnée. Appuyer sur \circ pour valider et sur \varkappa pour annuler sans sauvegarder.





Sonnerie d'appel depuis un poste extérieur



• Sélection de la mélodie d'appel depuis le palier

Avec les touches \land et \checkmark , sélectionner une des 10 mélodies disponibles (identifiées par les lettres A à J) et l'utiliser comme sonnerie pour les appels palier. Le standard reproduit la sonnerie sélectionnée. Appuyer sur opour valider et sur \varkappa pour annuler sans sauvegarder. Par défaut : mélodie C.

<u></u>		2
4	ON	
ŵ۱.	В	
30	C	
\$ 3,	D	
\$		
8	ON	
×		

Sonnerie d'appel palier

• Sélection de la mélodie d'appel depuis le poste intérieur ou le standard

Avec les touches \land et \checkmark , sélectionner une des 10 mélodies disponibles (identifiées par les lettres A a J) et l'utiliser comme sonnerie pour les appels depuis un poste intérieur ou le standard. Le standard reproduit la sonnerie sélectionnée. Appuyer sur \circ pour valider et sur \varkappa pour annuler sans sauvegarder. Par défaut : mélodie D.

<u> </u>		Ē
4	ON	
♪ ŵ	В	
10	С	
320	D	
))		
۵.		
ð	ON	
*		

Sonnerie d'appel intercommunicant





Réglage du volume de la sonnerie

Une pression sur les touches \uparrow et \checkmark augmente ou diminue le volume des sonneries qui est indiqué sur la barre horizontale. Appuyer sur 0 pour valider et sur \star pour annuler sans sauvegarder.

REMARQUE : le niveau sélectionné est appliqué à tous les types de sonneries (appel depuis un poste extérieur, appel palier, appel depuis un poste intérieur ou le standard).

Par défaut : niveau 5.



Sélection du volume des sonneries



Réglage de la date et de l'heure

Avec les touches \land et \checkmark , sélectionner le champ à modifier en se déplaçant à droite et à gauche. Utiliser les touches numériques pour modifier la valeur du champ sélectionné. Appuyer sur \circ pour valider et mettre à jour la date et l'heure, après le contrôle de validité. Si la date et l'heure ne sont pas correctes, le standard émet une tonalité d'erreur et place le curseur dans le premier champ erroné.



Sélection du réglage de la date et de l'heure



Configuration de la date et de l'heure

REMARQUE Pendant les coupures de courant, le dispositif maintient la date et l'heure à jour pendant 48 heures. REMARQUE S'il a été correctement configuré avec SaveProg, le standard corrige automatiquement l'heure au début et à la fin de l'heure légale. À 2 h du matin le dernier dimanche de mars, il règle l'heure sur 3 h, à 3 h du matin le dernier dimanche d'octobre, il la règle sur 2 h. Cette fonction n'est pas activée par défaut.

REMARQUE Appuyer brièvement sur la touche pour activer ou désactiver la fonction maître de l'horloge. Quand cette fonction est active, le signe $\sqrt{s'affiche à côté de l'heure. Le dispositif sert de référence à l'installation$ pour la date et l'heure et permet de synchroniser automatiquement les standards (sans avoir à configurer la date etl'heure pour chacun).



Maintenir la pression sur la touche pendant 0,5 secondes 🔅 , le dispositif se synchronise instantanément avec le standard maître de l'horloge, selon l'installation.



Activation du maître de l'horloge

Tonalité des touches

Avec les touches 🔺 et 💙 , activer ou désactiver le signal sonore qui accompagne la pression sur les touches (feedback sonore). Appuyer sur **O** pour valider et sur **X** pour annuler sans sauvegarder. Par défaut : actif.



Tonalité des touches

Menu installateur

Quand on a sélectionné l'option et appuyé sur **O**, le système demande la saisie du PIN installateur. Le menu permet d'entrer dans les configurations avancées.



Menu installateur

Saisie du PIN installateur

(FR



Configuration avancées

Les touches \land et \checkmark permettent d'effectuer une navigation circulaire dans le menu de configuration. Pour configurer un paramètre, naviguer dans la liste avec les touches \land et \checkmark jusqu'à l'option à sélectionner (en orange) et appuyer sur \mathbf{O} . La liste suivante présente les options et les paramètres disponibles.

×		5	
□ ≑ -{	1		
	ITA		
123	DNYYZ		
12:34	24H:		
X 22	10		
##	1200		
H/V	VER		
🔁 Reset			

Menu de configuration avancée

ID standard

Appuyer sur **O** pour lancer la procédure de configuration de l'ID. Saisir l'ID dans la page suivante et appuyer sur **O** pour valider. Attendre la fin de la vérification pendant laquelle une barre de progression s'affiche sur l'écran. Si la vérification se termine correctement, le nouvel ID du standard s'affiche, sinon le dispositif maintient l'ID précédent et notifie l'erreur.

Valeur d'usine : 1

Dans une installation verticale, la valeur de l'ID doit être comprise dans l'intervalle 1-4. Dans une installation horizontale, la valeur de l'ID doit être comprise dans l'intervalle 129-144.

	1
	ITA
1 <u>2</u> 3	DNYY/
12:34	24H:
	10
##	1200
H/V	VER
2 Reset	

ID standard

(FRÌ





Saisie de l'ID (installation verticale)

Saisie de l'ID (installation horizontale)



Vérification de l'ID

Validation de l'ID

Si le type d'installation est modifié (de vertical à horizontal ou vice versa), l'ID est invalidé (valeur 0) et doit être reconfiguré. Quand l'ID est invalidé (ou non configuré), le dispositif est inutilisable, cet état est signalé par l'écran de stand-by qui clignote : appuyer sur n'importe quelle touche, la demande de saisie du PIN installateur s'affiche. Après

la saisie du PIN et sa validation avec **O**, la procédure de configuration de l'ID décrite plus haut est lancée automatiquement et la page de saisie de l'ID reproduite ci-dessus s'affiche.

• Langue

Sélectionner la langue avec les touches A et X. Appuyer sur O pour valider et sur X pour annuler sans sauvegarder.

Par défaut : italien.



Langue

Sélection de la langue



• Format de la date

Avec les touches \land et \checkmark , sélectionner le format pour l'affichage de la date. Appuyer sur \circ pour valider et sur \varkappa pour annuler sans sauvegarder.



Format de la date

· Format de l'heure

Avec les touches \land et \checkmark , sélectionner le format pour l'affichage de l'heure. Appuyer sur \circ pour valider et sur \varkappa pour annuler sans sauvegarder.

×		ā
⊒⇒∹	1	
	ITA	
123	DNYY/	
	24H:	
X 22	10	
##	1200	
HZV	VER	
	Residence in the	
	Electron of the	

Format de l'heure

Temporisation du stand-by

Avec les touches \land et \checkmark , sélectionner le temps d'inactivité au bout duquel le standard se met en stand-by. Appuyer sur \bigcirc pour valider et sur \thickapprox pour annuler sans sauvegarder. Valeur d'usine : 10 secondes.

×	
≣⇔∹	1
	ITA
123	DNYY/
12:34	24H:
ZZZ	10
##	1200
HZV	VER
🔁 Reset	

Temps de stand-by



Plan de numérotation

Avec les touches \land et \checkmark , sélectionner le plan de numérotation : ordre naturel, 4 chiffres (disponible uniquement pour les installations verticales), 8 chiffres. Appuyer sur **O** pour valider et sur **X** pour annuler sans sauvegarder.

Par défaut : ordre naturel.

Pour des informations détaillées, consulter le paragraphe Numérotation à 4 ou 8 chiffres.



Plan de numérotation









• Installation horizontale ou verticale

Avec les touches \uparrow et \checkmark , sélectionner le type d'installation verticale (V - VER) ou horizontale (H - HOR). Appuyer sur \circ pour valider et sur \varkappa pour annuler sans sauvegarder. Par défaut : verticale.

Quand on modifie la valeur de ce paramètre. l'ID du standard est invalidé (ID 0), il faut le reconfigurer.

Si on passe d'une installation verticale à une installation horizontale et si le plan de numérotation courant est à 4 chiffres, il passe automatiquement à 8 chiffres, car le plan à 4 chiffres n'est pas compatible avec les installations horizontales.





Installation horizontale ou verticale



Verticale



Réinitialisation des paramètres d'usine par défaut

Appuyer sur **O** réinitialiser la configuration du standard. Une page de validation s'affiche (voir ci-dessous) : appuyer sur **O** pour continuer et sur **X** pour annuler et conserver la configuration courante.

La réinitialisation ne concerne pas les rubriques et les listes d'évènements qui restent dans le dispositif.



Reset de la configuration d'usine

Demande de validation du reset

PIN installateur

Appuyer sur **O** pour lancer la procédure de modification du PIN installateur (accès au menu de configuration avancée). Saisir quatre chiffres dans la page suivante. Appuyer sur **O** pour valider et sur **X** pour annuler sans sauvegarder.

(FRÌ

Valeur d'usine : 1234.









• PIN déblocage clavier

Appuyer sur **O** pour lancer la procédure de modification du PIN de déblocage du clavier. Saisir quatre chiffres dans la page suivante. Appuyer sur **O** pour valider et sur **X** pour annuler sans sauvegarder. Valeur d'usine : 0000.



PIN déblocage clavier



• Opérations sur la liste d'évènements

Cette option est réservée à l'assistance technique. Ne pas la sélectionner sans instruction explicite de l'assistance technique.

• Informations sur le système

Cette option est réservée à l'assistance technique. Ne pas la sélectionner sans instruction explicite de l'assistance technique.



UTILISATION DU DISPOSITIF

Appel vers un poste intérieur ou vers le standard

Pour appeler, exécuter une des opérations suivantes.

- Composer le numéro sur le clavier puis décrocher le combiné ou appuyer sur
- Sélectionner l'élément dans le répertoire (voir paragraphe ci-dessous Recherche dans le répertoire) puis décrocher le combiné ou appuver sur



Saisie



Conversation en cours

Pour terminer l'appel, appuyer sur la touche	, ou si le combiné est décro	ché, le raccrocher.
--	------------------------------	---------------------

Attendre la réponse. Terminer la conversation en suivant les indications ci-dessus.

Numérotation à 4 ou 8 chiffres

Dans le système Due Fili Plus et dans le standard, certains dispositifs peuvent identifier les postes intérieurs par des numéros différents de leur ID ou de leur numérotation naturelle. On parle alors de remappage. Dans une installation verticale, le remappage peut comporter 1 à 4 chiffres ou 1 à 8 chiffres. Pour une installation horizontale, 1 à 8 chiffres. Il s'agit habituellement d'une division logique en bloc/bâtiment/escalier/intérieur mais ce n'est pas obligatoire.

Les valeurs du remappage sont définies dans le répertoire (uniquement avec SaveProg).

Son utilisation effective peut être décidée standard par standard, dans une configuration spéciale décrite au paragraphe Menu installateur, point 6.

Quand le remappage est actif, il est affiché dans les détails du répertoire utilisateurs et il sert exclusivement à identifier un poste intérieur pour les appels reçus et passés.

Il n'est pas possible de passer des appels vers un poste intérieur pour lequel le remappage n'a pas été défini. Si un de ces



postes intérieurs appelle le standard, son ID s'affiche précédé du signe -.

Appel entrant (depuis un poste extérieur, un poste intérieur ou le standard)

En cas d'appel entrant, avant de répondre il est possible :

- d'exclure la sonnerie (uniquement pour l'appel courant) en maintenant la pression pendant 0,5 secondes sur la 1 Δ touche
- de refuser l'appel en appuyant sur la touche
- Pendant la sonnerie, régler le volume avec les touches \land et 🗡 .
- En cas d'appel vidéo, régler la luminosité et le contraste. Maintenir la pression sur la touche 0.5 secondes pour sélectionner le paramètre à régler : volume de la sonnerie, luminosité ou contraste. La sélection est cyclique. Utiliser les touches • et • pour augmenter ou réduire l'intensité.

Les informations sur le numéro appelant s'affichent dans l'angle en bas et à droite de l'écran :

- pour un appel depuis un poste extérieur vers le standard, le numéro du poste extérieur qui appelle (et le nom enregistré dans la rubrique activation automatique)
- pour un appel depuis un poste intérieur vers le standard, le numéro du poste intérieur qui appelle (et le nom enregistré dans le répertoire utilisateurs).



Appel entrant depuis un poste extérieur vers le standard





Réponse à l'appel

Pour répondre à un appel depuis un poste extérieur, un poste intérieur ou le standard :

- si le combiné est raccroché, accomplir une des actions suivantes.
 - o Décrocher le combiné : la communication est activée sur le combiné.
 - ဂုန္ Appuyer sur la touche : la conversation est activée en mode mains libres.
 - Si le combiné est décroché, accomplir une des actions suivantes.
 - Raccrocher et décrocher le combiné : la conversation est activée sur le combiné. 0
 - ဂုန္ o Appuyer sur la touche : la conversation est activée en mode mains libres.

Après avoir répondu, pour passer du mode mains libres au combiné, décrocher le combiné. Pour passer du combiné au ဂုန္

mode mains libres : maintenir la pression sur la touche

ဂုန္စ , raccrocher le combiné, relâcher la touche





Conversation en cours avec un poste intérieur



Conversation en cours avec un poste extérieur

Réglages pendant la conversation

Pendant la conversation, il est possible d'effectuer les réglages suivants.

- Niveau du haut-parleur (différent s'il s'agit d'une conversation avec un poste intérieur, un poste extérieur, en mode mains libre ou avec le combiné).
- Niveau du micro (différent s'il s'agit d'une conversation avec un poste intérieur, un poste extérieur, en mode mains libre ou avec le combiné).
- Luminosité (s'il s'agit d'une conversation avec vidéo)
- Contraste (s'il s'agit d'une conversation avec vidéo)

Au début de la conversation, les touches \uparrow et \lor permettent de régler le niveau du haut-parleur. Le niveau change s'il s'agit d'une conversation avec un poste intérieur ou un poste extérieur et le réglage ne concerne que le type d'appel en cours.

Pour régler les autres niveaux, maintenir la pression sur la touche pendant 0,5 secondes : les barres des quatre paramètres s'affichent à tour de rôle en haut de l'écran, sur la même ligne que les icônes d'état. Maintenir la pression sur

la touche **2**ABC 0,5 s p

5 s pour sélectionner le paramètre à régler (haut-parleur, micro, luminosité, contraste), puis utiliser les pour augmenter ou diminuer le niveau.

Il est possible d'exclure le micro en maintenant la pression sur la touche **1 4** pendant 0,5 secondes. Une icône spécifique s'affiche sur la barre d'état. Pour réactiver le micro, répéter l'opération.

Fin de conversation

Pour terminer la conversation, accomplir une des actions suivantes.

- Appuyer sur la touche
- Raccrocher le combiné (si la conversation se déroule sur le combiné).

Mise en attente et transfert d'appel

Appuyer sur la touche (II) pour mettre temporairement en attente le poste intérieur ou extérieur avec lequel on est en conversation. Le dispositif avec lequel on était en conversation émet une tonalité spécifique d'attente. Pendant l'attente, si on met le combiné au repos l'appel n'est pas coupé. Appuyer à nouveau sur la touche (III) pour reprendre la communication.

Pendant que le correspondant est en attente, il est possible de passer un autre appel : composer le numéro et appuyer sur

FR

la touche ou décrocher le combiné (raccrocher et décrocher, s'il est décroché). Pendant la conversation, si on



tape un numéro et qu'on appuie sur la touche on passe un appel direct au numéro composé.

ဂုန္

on met automatiquement en attente la conversation courante et

Quand le standard est en mode intérieur et qu'il reçoit un appel d'un poste extérieur destiné à un poste intérieur, après être entré en communication avec le poste extérieur, il est possible de le mettre en attente et de passer un autre appel vers le

poste intérieur demandé en appuyant sur la touche 🕀 puis sur L



Dans le cas d'un appel vers un second poste intérieur, après avoir recu une réponse, le standard peut mettre en relation les deux postes intérieurs. Appuyer sur la touche 🕑 pour transférer l'appel.

La séquence suivante illustre les principales étapes des fonctions de mise en attente, passage d'un second appel et transfert d'appel.





1. Appel depuis un poste extérieur vers un poste intérieur recu par le standard en mode interne.

Le poste extérieur 1 "pedestrian entrance" (entrée piétons) appelle l'utilisateur Sandra Ballock, poste intérieur 10. L'appel est reçu par le standard qui est en mode interne.

2. Conversation entre le standard et le poste extérieur.

Le standardiste répond et décroche le combiné ou ဂုန္ appuie sur la touche puis entre en conversation avec le poste extérieur "pedestrian entrance"

(entrée piétons).



3. Poste extérieur mis en attente par le standard.

Après avoir parlé avec le poste extérieur, le standardiste ▥ le met en attente et appuie sur la touche pour contacter l'utilisateur demandé (hypothèse A) ou un autre poste intérieur (hypothèse B).



(Appel depuis le standard vers le poste intérieur demandé) :





4A. Poste intérieur appelé par le standard





5A. Conversation entre le poste intérieur et le standard

L'utilisateur Sandra Ballock répond à l'appel et entre en conversation avec le standardiste.



6.A Transfert de la conversation entre le poste intérieur et le poste extérieur

Le standardiste transfère la conversation vers le poste extérieur en appuyant sur la touche , le poste extérieur "pedestrian entrance" (entrée piétons) et l'utilisateur du poste intérieur (Sandra Ballock) entrent en conversation directe, le standard sort de la conversation.

(appel depuis le standard vers un autre poste intérieur) :



4.B Appel depuis le standard vers un poste intérieur autre que celui qui a été demandé

Au lieu de contacter le poste intérieur demandé, le standardiste en contacte un autre, il tape l'ID et appuie

sur la touche : dans notre exemple, il contacte l'utilisateur Bill Bean au poste intérieur 3.

(FRÌ





5.B Transfert de la conversation entre le poste intérieur et le poste extérieur

Après être entré en conversation avec l'utilisateur Bill Bean (comme au point 5.A), le standardiste transfère la conversation au poste extérieur en appuyant sur la touche $\textcircled{\bullet}$. Il poste extérieur "pedestrian entrance" (entrée piétons) et l'utilisateur du poste intérieur 3 (Bill Bean) entrent en conversation directe et le standard sort de la conversation.

Intervention

Quand le standard a mis en relation un poste intérieur et un poste extérieur (ou un autre poste intérieur), si un des deux dispositifs engagés dans la conversation se trouve dans le même segment ou le même îlot que le standard, la conversation en cours reste affichée sur l'écran du standard.

Le standard peut *intervenir* dans la conversation avec la touche 🕑 . Une tonalité spécifique se superpose à la conversation pour avertir les utilisateurs que le standard est en ligne. Le standard peut entendre les autres interlocuteurs et être entendu d'eux mais ne peut pas décider de terminer la conversation. Si le standard raccroche, les autres interlocuteurs peuvent continuer la conversation. Si un des deux interlocuteurs raccroche, l'intervention du standard se termine également.

L'intervention du standard est toujours au volume audio d'une conversation interne.

Intérieur/extérieur

Appuyer sur la touche & pour sélectionner alternativement les modes de fonctionnement interne ou externe.

Cette option est disponible uniquement si la fonction Zones de compétence est désactivée (voir paragraphe suivant).

Le standard change de mode uniquement si le bus n'est pas occupé : sinon, il émet un signal sonore et visuel et maintient le mode de fonctionnement courant.

En mode externe, le standard ne reçoit du poste extérieur que les appels qui lui sont spécifiquement adressés.

En mode interne, le standard reçoit, en plus, les appels arrivant de n'importe quel poste extérieur relié au même segment/ îlot que lui.

Mode interne/externe automatique

Il est possible de configurer le standard (uniquement avec SaveProg) pour la gestion automatique par tranches horaires des modes interne/externe. Cette option est disponible uniquement si la fonction Zones de compétence est désactivée (voir paragraphe suivant).

Elle est gérée de façon indépendante pour chaque standard.

La gestion est très simplifiée, les jours de la semaine sont divisés en deux groupes, les jours ouvrables (du lundi au vendredi) et les jours fériés (samedi et dimanche). Chaque ensemble est divisé à son tour en deux tranches de début et de fin du service. Quand l'heure tombe dans une tranche, le standard est en mode interne. Quand elle tombe en dehors, le standard est en mode externe.

Si le mode automatique est actif, 📽 s'affiche sur la première ligne des icônes et le standardiste ne peut pas commuter manuellement le mode l/E, sauf pour suspendre temporairement le mode interne. Pour cette opération, appuyer sur le bouton & , définir la durée de la suspension exprimée en minu<u>tes</u>, valider avec la touche & . Le temps maximum

est fixé à 30 minutes. Pendant cette durée, l'icône devient rouge (🎬) pour signaler la nouvelle situation.

Le retour au mode interne a lieu :

- 1. automatiquement à la fin du temps programmé
- 2. si la tranche horaire change entretemps



3. par le standardiste s'il répète la manœuvre précédente et sélectionne la durée 0.

Zones de compétence (ZdC)

Les zones de compétence, ci-dessous ZdC, sont une extension des modes interne/externe du standard et du mode interne/externe automatique.

Les ZdC ne peuvent être configurées que par le mode Projet de SaveProg (consulter l'aide en ligne pour obtenir plus de détails). Quand elles sont configurées, le bouton & n'a plus d'effet.

Les ZdC au sens strict sont composées d'une liste de :

- 1. postes intérieurs uniquement
- 2. postes extérieurs uniquement
- 3. postes intérieurs et extérieurs

desservis par le standard. La définition des ZdC doit être identique pour tous les standards de la même installation. Les ZdC sont associées ensuite aux jours de la semaine (ou aux jours fériés) et pour chaque jour, aux tranches horaires divisées par périodes de 30 minutes.

Pour chacun des trois cas indiqués ci-dessus, la gestion est la suivante.

- 1. Les postes intérieurs qui exécutent un appel vers un standard général sont desservis par tous les standards qui y ont une ZdC active. Les appels explicites arrivant des postes intérieurs sont desservis dans tous les cas.
- 2. Les appels arrivant des postes extérieurs indiqués et dirigés vers un standard, sont gérés par les standards qui ont ces postes extérieurs dans une ZdC active.
- Les appels arrivant d'un des postes extérieurs de la liste <u>ET SIMULTANÉMENT</u> dirigés vers un des postes intérieurs de la liste sont desservis par tous les standards qui ont ces deux postes dans une ZdC active.

Remarque : quand il y a au moins deux standards, il est nécessaire de configurer les zones de compétence.

Filtre appels

Quand le filtre appels est activé, le standard ne reçoit plus les appels des postes intérieurs. Deux filtres distincts peuvent être configurés. Le filtre appels intérieur est appliqué, s'il est actif, quand le standard est en mode interne. Vice versa, le filtre appels externe est appliqué, s'il est actif, quand le standard est en mode externe. Les deux filtres sont activés/désactivés de façon indépendante et uniquement avec SaveProg (consulter l'aide en ligne pour avoir plus de détails). Quand le

filtre est actif, l'icône 🖾 s'affiche à côté de l'icône qui représente le mode interne/externe.

Boutons programmables

Les touches O et OO peuvent être programmées, par défaut elles exécutent respectivement les commandes F1 et F2 vers le poste extérieur en conversation. Au repos, les commandes sont envoyées au dernier poste extérieur avec lequel on a parlé ou qui a appelé.

La programmation ne peut être effectuée qu'avec SaveProg. Les fonctions programmables sont : intercommunication, activation automatique, activation auxiliaire, fonction F1, fonction F2, serrure.

Composer un numéro et appuyer sur la touche O pour commander la sortie F1 du poste extérieur correspondant au numéro composé. De la même façon, composer un numéro et appuyer sur la touche OO pour commander la sortie F2 du poste extérieur qui correspond à ce numéro. Cette opération est indépendante de la fonction programmée avec Save-Prog.





Recherche dans le répertoire

Appuyer sur la touche Dour accéder au répertoire en mode d'affichage Liste.

Pour chaque élément, l'ID du poste intérieur est indiqué dans la colonne de gauche (éventuellement précédé du symbole $\sqrt{s'il}$ s'agit du nom principal associé à cet ID) et le nom utilisateur, dans la colonne de droite. La liste est classée par ordre alphabétique, il est possible de la parcourir avec les touches \wedge et \vee .

Appuyer sur **O** pour passer alternativement de l'affichage *Liste* à l'affichage *Détail*.



Affichage de la liste



Affichage des détails

Affichage des détails avec remappage actif

Dans ce mode, la colonne de gauche reste inchangée, la colonne de droite affiche les détails suivants sur l'élément sélectionné :

- ID du poste intérieur (éventuellement précédé par le symbole √ s'il s'agit du nom principal associé), code de remappage (s'il est enregistré dans le répertoire et actif dans le standard), escalier de référence (s'il est précisé dans le répertoire)
- Nom du bâtiment dans lequel se trouve le poste intérieur (s'il est précisé dans le répertoire)
- · Nom utilisateur associé au poste intérieur
- Informations utilisateur et second nom (s'il est spécifié dans le répertoire)

Utiliser les touches \uparrow et \checkmark pour déplacer la sélection dans la colonne de gauche, sur la ligne précédente ou suivante. La partie droite est mise à jour en conséquence.

En mode *Liste*, il est possible de filtrer les éléments du répertoire affichés sur l'écran en composant le début du nom recherché. Utiliser les touches **Oui** à **9mmz** avec la méthode multi-tap. Par exemple, appuyer deux fois sur la touche



(lettre E) puis trois fois sur la touche 5.4 (lettre L), pour composer le filtre EL qui limite l'affichage aux noms
commençant par EL.
Le filtre est affiché sur la première ligne en haut et à gauche, après l'icône W . Pendant la composition, les caractères sont gris : peu après la dernière saisie (temporisation multi-tap), ils deviennent blancs, le filtre est appliqué et met à jour la liste des éléments affichés.
Si aucun élément du répertoire ne correspond au filtre saisi, le message RÉPERTOIRE VIDE s'affiche.
Après avoir appliqué le filtre, il est toujours possible de parcourir la liste filtrée avec les touches 🔺 et 💙 .
Appuyer sur la touche pour effacer le dernier caractère du filtre. Le filtre mis à jour est appliqué sans changer la ligne sélectionnée.
Quand le filtre est vide, la pression sur la touche K ferme le répertoire. Quand le filtre est actif, il est possible de

fermer le répertoire en maintenant la pression sur la touche

pendant au moins 0,5 secondes.

Multitap

Pour saisir des caractères/symboles, utiliser les boutons **O**, à **9mmz** Chaque touche est associée à plus d'un caractère/symbole (voir tableau ci-dessous).

 \sim

TOUCHE	SYMBOLES		
1	1.,:;?!()<>		
2	ABC2abc ÁÀÂÃÅÄÆÇáàâãåäæç		
3	DEF3def ÐÉÈÊËðéèêë		
4	GHl4ghi íĨĬíñĩ		
5	JKL5jkl		
6	MNO6mno ÑñÓÒÔÕÖØóòôõöø		
7	PQRS7pqrs ß		
8	TUV8tuv ÚÙÛÜúùûü		
9	WXYZ9wxyz Ýý		
0	<spazio>0_\$&*#+-=/%" '</spazio>		

Pour atteindre un caractère/symbole, appuyer plusieurs fois sur la touche avant la fin de la temporisation qui est renouvelée à chaque action.

Gâche



pour envoyer la commande d'ouverture de la serrure au poste extérieur avec Appuyer brièvement sur la touche lequel on est en conversation. Au repos, la commande est envoyée au dernier poste extérieur avec lequel on a parlé ou qui a appelé.

Composer un numéro et appuyer sur la touche 💬 pour envoyer la commande d'ouverture de la serrure au poste

extérieur correspondant. Composer un numéro et maintenir la pression 0,5 secondes sur la touche pour envoyer

(FRÌ



la commande d'activation au relai correspondant.

Maintenir la pression (3) 0,5 secondes, s'il est configuré, le menu d'activation s'ouvre. Si le menu n'est pas configuré, le standard émet une tonalité d'avertissement. Sélectionner l'activation souhaitée avec les touches A et Appuyer

sur la touche *modelle pour commander l'activation ou sur* pour sortir du menu. Le menu se ferme également après une inactivité prolongée.

	9		
21		B Stair Lights	
21	AZ	C Stair Lights	
184 1	P1	Car Reserved	
pŧq	P1	Pedestrian Entrance	
-	P1	Main Garage	
≡€Q	P3	Garden Light	
	P3	Lift Control	
*	AZ	Switch Off Lights	
	Sa	03/09/2016 14:20:57	

Menu activations

La touche fonctionne de la même façon pendant la conversation avec un poste extérieur. La programmation ne peut être effectuée qu'avec SaveProg (consulter l'aide en ligne pour avoir plus de détails).

Activation automatique

Appuyer brièvement sur la touche **o**, un demande d'activation automatique est envoyée à un poste extérieur, selon la séquence programmée dans le poste extérieur maître de l'installation. Les pressions suivantes font avancer la séquence et permettent d'activer à tour de rôle plusieurs postes extérieurs.

Composer un numéro et appuyer sur la touche o pour demander l'activation automatique spécifique du poste extérieur correspondant.

Maintenir la pression ① 0,5 secondes, s'il est configuré, le menu d'activation automatique s'ouvre. Si le menu n'est pas configuré, le standard émet une tonalité d'avertissement. Sélectionner dans la liste le poste extérieur ou la caméra TVCC dont on demande l'activation automatique avec les touches et . Appuyer sur la touche ① pour demander l'activation automatique ou pour sortir du menu. Le menu se ferme également après une inactivité prolongée.

•			8
P 3			Entrance
P3	/3	Main Entra	nce
P3	12	Courtyard	
P3	/1	Main Recep	tion
P1		Pedestrian	Entrance
P1		Security A	ccess
P1		Car Entran	ce
P1		Basement	
	Sa Ø	3/09/2016	14:21:10

Menu activation automatique



La touche o fonctionne de la même façon pendant la conversation avec un poste extérieur.

La fonction d'activation automatique commence toujours avec le micro exclu (mute) mais avec le haut-parleur actif ce qui permet d'entendre l'audio arrivant du poste extérieur.

La programmation ne peut être effectuée qu'avec SaveProg (consulter l'aide en ligne pour avoir plus de détails).

Modification des rubriques

Il est possible de modifier les rubriques.

- Activation automatique
- Activations
- Utilisateurs

Les rubriques indiquées sont modifiables par le standard uniquement si elles contiennent moins de 500 éléments. Dans le cas contraire, la page d'erreur suivante s'affiche. Quelles que soient leur dimension, les rubriques peuvent toujours être modifiées avec SaveProg (consulter l'aide en ligne pour avoir plus de détails).

Remarque : les paramètres Escalier et Bâtiment de la rubrique utilisateurs peuvent être sélectionnés parmi ceux qui sont déjà programmés, pour en ajouter de nouveaux ou les supprimer, modifier la rubrique Bâtiments avec SaveProg.



Nombre maximum d'éléments dans la rubrique atteint

Pour chacune, il est possible de :

- modifier un élément existant
- supprimer un élément existant
- ajouter un nouvel élément.

Activer tout d'abord la rubrique concernée avec le bouton spécial. Si elle est vide, la procédure d'ajout d'un nouvel élément démarre immédiatement sinon l'utilisateur peut la consulter normalement.

L'utilisateur peut se déplacer avec les flèches ou maintenir la pression **O** pendant 0,5 secondes. Le menu qui permet de choisir l'action à exécuter s'ouvre.





Modification des rubriques

Se déplacer avec les flèches sur l'action à exécuter et valider avec **O**. Les procédures de modification et d'annulation s'appliquent à l'élément de la rubrique sélectionné. Avant la suppression, une confirmation est demandée.



Demande de validation de la modification des rubriques

Appuyer sur **O** pour valider et sur **X** pour annuler.

La procédure d'ajout crée un élément vide dont certaines parties sont configurées par défaut selon le type de rubrique. Si l'élément modifié est nouveau ou s'il existe déjà, il est possible de naviguer dans les champs avec les flèches. Après avoir trouvé le champ à modifier, appuyer sur \mathbf{O} . Les actions autorisées dépendent de la rubrique et du champ dans lequel on se trouve. Les champs de chaque rubrique sont décrits ci-dessous.



Rubrique activation automatique



Modification de la rubrique activation automatique

TITRE	SIGNIFICATION	REMARQUE
ABC	Description	1 à 20 caractères décrivant le poste extérieur
I D	ID	Saisir l'ID d'un poste extérieur
Ð	Numéro de la caméra	1 à 16 si le poste extérieur est un Art. 69AM ou 69AM/T, sinon NO 69AM

Rubrique activation



Modification de la rubrique activations

TITRE	SIGNIFICATION	REMARQUE
ABC	Description	1 à 20 caractères décrivant l'activation
I D	ID	Saisir l'ID d'un poste extérieur ou d'un relai dépendant du champ suivant.
ü .	Modificateur	Il est possible de sélectionner avec les flèches RELAI, SERRURE, F1 ou F2.
BMP	Bitmap	Cette image est associée à la description. Son objectif est uniquement mnémotechnique. Le sélectionner avec les flèches.

(FR)

Rubrique utilisateurs





Modification de la rubrique utilisateurs

TITRE	SIGNIFICATION	REMARQUE
I D	ID	Saisir l'ID du poste intérieur ou du standard. Pour une installation verti- cale, les numéros 1 à 204 sont valides. Pour une installation horizontale, les numéros 1 à 41144 sont valides. Le flag Principal est associé.
##	Remappage	Saisir la numérotation alternative à l'ID, jusqu'à 8 chiffres. L'utilisation dépend de l'activation du service, elle est sautée s'il n'est pas actif.
1	Escalier	Lettre de l'escalier associé au bâtiment. Bâtiments différents associés à des escaliers différents. Le sélectionner avec les flèches.
ŵ	Bâtiment	Nom du bâtiment dans lequel se trouve le poste intérieur ou le standard. Le sélectionner avec les flèches.
ABC	Nom utilisateur	1 à 20 caractères
UI	Informations utilisateur	1 à 20 caractères
ZND	Second nom	1 à 20 caractères

Pour modifier un champ alphanumérique (ABC U I ou ZND), utiliser les touches 0 , available ave	эс
la méthode multitap pour saisir des lettres, des chiffres et des symboles. La touche 🗴 efface le caractère le plus	à
droite. La touche O valide les modifications, le programme revient à la sélection du nouveau champ à modifier avec l flèches.	ЭS

Pour modifier des champs numériques, utiliser les touches **O** à **9** marz et valider avec la touche **O**



Pour modifier les autres types de champ, la touche **O** valide les modifications et le programme revient à la sélection du nouveau champ à modifier avec les flèches.

La touche X annule le remappage existant.

Si on appuie sur la touche 🗴 pendant 0,5 secondes pendant la sélection du champ, on revient à l'affichage de la rubrique en supprimant les modifications sans demande de confirmation. La même situation se produit si on n'exécute aucune action jusqu'à la fin de la temporisation du menu de modification de la rubrique avec mise au repos du standard.

Dans la rubrique utilisateurs, le flag Principal est commuté pendant la modification de l'ID du poste intérieur ou du standard

avec les touches flèches. Le signe 🗹 s'affiche devant l'ID.

Si on appuie sur la touche O pendant 0,5 secondes, le contrôle de congruité de la saisie et de l'enregistrement commence. Si les données saisies comportent un problème, le standard émet une tonalité et propose de modifier le premier



champ erroné de haut en bas. Les conditions de validité sont les suivantes.

- 1. Rubrique activation automatique
 - a. L'ID doit être compris entre 1 et 8248
 - b. Le numéro de la caméra ne peut pas être supérieur à 16.
 - c. La description ne doit pas être vide.
- 2. Rubrique activation
 - a. Si le modificateur est configuré sur RELAI, l'ID doit être compris entre 1 et 6000. S'il est configuré sur SERRURE, F1 ou F2, l'ID doit être compris entre 1 et 8248.
 - b. La description ne doit pas être vide.
- 3. Rubrique utilisateurs
 - a. ID du poste intérieur ou du standard
 - b. L'ID doit être unique mis à part le flag Principal.
 - c. La remappage doit être unique.
 - d. Le nom utilisateur ne doit pas être vide.

L'enregistrement dure une fraction de seconde pour les rubriques activation automatique et activations et quelques secondes pour la rubrique utilisateurs. Pendant l'enregistrement, une barre d'attente représente l'enregistrement des modifications en cours.



<u>Remarque</u>: Les appels intérieurs et extérieurs ont la priorité sur la modification des rubriques, un appel entrant arrivant au standard provoque donc la sortie immédiate de la modification en cours avec perte de toutes les modifications effectuées mais pas encore enregistrées. Cette procédure de modification des rubriques ne doit pas être considérée comme un outil courant, elle ne doit être utilisée que pour la modification et la création exceptionnelles de certaines options. L'outil adapté est le mode projet de SaveProg.

Les rubriques modifiées peuvent être importées dans le mode projet de SaveProg. Se référer à ce logiciel pour les détails de l'opération.

Liste des évènements

Quand il y a au moins un évènement non desservi/pas de réponse, l'icône suivante s'affiche en haut et à droite et

clignote



Notification des évènements

FR

Le standard enregistre les évènements suivants (entre parenthèses, le type de classement).



- 1. Appels manqués auxquels le standard n'a pas répondu (ÉVÈNEMENTS)
- 2. Appels explicitement refusés par le standard (ÉVÈNEMENTS)
- 3. Activation serrure (SERRURE)
- 4. Activation relai (RELAI)
- 5. Notification porte ouverte (PORTE OUVERTE)
- 6. Notification porte fermée (PORTE FERMÉE)
- 7. Activation F1 (F1)
- 8. Activation F2 (F2)

Pour accéder à la liste, appuyer sur la touche : l'évènement le plus récent s'affiche (numéro 1). Avec les touches et , l'utilisateur peut parcourir la liste, de l'évènement le plus récent au plus ancien. Pour fermer l'affichage des évènements, appuyer sur la touche ou attendre la fin de la période d'inactivité temporisée.

Pour effacer la liste des évènements, maintenir la pression sur la touche 🗙 pendant au moins 0,5 secondes, puis saisir le PIN installateur. Il n'est pas possible d'effacer un seul évènement.

Remarque : la liste contient au maximum 400 évènements, au-delà, l'évènement le plus ancien est automatiquement effacé.

L'affichage comprend les informations suivantes.

La première ligne à gauche indique le type d'évènement. À droite, le format I / T (N) indique : l'index de l'évènement affiché (I), le nombre total d'évènements de la liste, (T) le nombre d'évènements qui n'ont pas encore été desservis (N).

La date et l'heure de l'évènement sont indiqués sur la seconde ligne en bleu dans le format configuré.

S'il y a un ÉVÈNEMENT, la troisième ligne affiche le message NON DESSERVI/PAS DE RÉPONSE ou la date et l'heure du service. Pour les détails voir le paragraphe suivant, Service des évènements.

La quatrième ligne donne les informations sur la source de l'évènement : un symbole suivi de l'identifiant de l'utilisateur et

de son nom. Il pe<u>ut s'ag</u>ir d'un poste intérieur 🏧, d'un poste extérieur 🛄, ou d'un autre dispositif de l'installation, par

exemple, un relai

La cinquième ligne donne des informations sur le destinataire de l'évènement ou des informations générales supplémentaires.

(FR)

Par exemple indique le standard, ou 2005 un poste intérieur, suivi de l'identifiant et du nom.



Appel au standard depuis un poste intérieur, sans réponse



Appel au standard depuis un poste intérieur, refusé





(FR)

Appel au standard depuis un poste extérieur, sans réponse

Appel au standard depuis un poste extérieur, refusé



Appel depuis un poste extérieur vers un poste intérieur 1, avec le standard en mode interne, sans réponse



Appel depuis un poste extérieur vers un poste intérieur 1, avec le standard en mode interne, refusé



Appel au standard depuis un poste intérieur, d'abord sans réponse puis desservi



Appel au standard depuis un poste intérieur, d'abord refusé puis desservi





Porte ouverte

Porte fermée

Alerte

Les alertes sont des avertissements que les postes intérieurs programmés peuvent envoyer aux standards. Ces notifications peuvent être envoyées également si le bus est occupé par un appel en cours. Quand un standard en reçoit une, il émet une tonalité d'avertissement et ajoute le nouvel évènement à la liste des alertes.

Quand il y a au moins une alerte non desservie, l'icône suivante s'affiche en haut et à droite et clignote , la led de signalisation correspondante clignote également.

Pour accéder à la liste des notifications d'alerte, appuyer sur la touche (: l'évènement le plus récent s'affiche (numéro 1). Avec les touches (et (, l'utilisateur peut parcourir la liste, de l'évènement le plus récent au plus ancien. Pour fermer l'affichage des évènements, appuyer sur la touche (ou attendre la fin de la période d'inactivité temporisée. Remarque : la liste contient au maximum 400 alertes, au-delà, la l'alerte la plus ancienne est effacée automatiquement.



Notification de l'alerte





Le chiffre à droite du symbole # est la sous-adresse associée au poste intérieur (il peut par exemple indiquer la salle de bains plutôt que la chambre), le chiffre qui suit CNT indique combien de fois le poste intérieur a envoyé la demande.

Pour servir l'alerte, le standardiste doit ouvrir la liste et appeler le poste intérieur avec le bouton ou décrocher le combiné.

Service d'évènements semblables (appels manqués ou refusés)

Quand un utilisateur est rappelé, tous les éléments similaires, les appels manqués ou refusés provenant du même poste

intérieur, sont affichés comme desservis. Pour rappeler l'utilisateur, il suffit d'appuyer sur la touche ou de décrocher le combiné.

L'évènement qui a déclenché l'appel est signalé comme desservi directement. Dans ce cas, la date et l'heure du service sont affichées en vert clair.

Les autres évènement sont signalés comme desservis indirectement. Dans ce cas, la date et l'heure du service sont affichées en vert foncé.

Il est possible de signaler comme desservi un évènement (et les évènement similaires) en maintenant la pression sur la

touche pendant 0,5 secondes . Dans ce cas, l'évènement concerné est signalé comme desservi indirectement.

Remarque : les appels manqués ou refusés sont signalés comme desservis indirectement même si l'appel arrive de l'extérieur de la liste d'évènements.

Filtre sur la liste d'évènements

Il est possible de filtrer les informations affichées dans la liste d'évènements. Quand on ouvre la liste, aucun filtre n'est appliqué. Le bouton **O** permet de sélectionner une des trois possibilités d'affichage indiquées par une icône en première position, en haut et à gauche de la liste des évènements.

- Pas d'icône, pas de filtre.
- filtre actif (voir plus loin ce qui est affiché ou non)
- Il filtre actif et limité aux évènements non desservis (voir plus loin ce qui est affiché ou non).

Dans second et le troisième cas, il est possible d'ajouter des informations supplémentaires pour restreindre encore la liste des évènements affichés. S'il n'y a pas de résultat, le filtre montre tout comme s'il n'avait pas été appliqué.

Après l'icône, il peut y avoir un numéro représentant l'ID d'un poste intérieur ou d'un standard. Seuls les évènements

correspondants sont affichés. Pour l'activer, maintenir la pression pendant 0,5 s sur le bouton (), puis saisir l'ID.

Appuyer à nouveau sur la rubrique Dour valider.



Remarque : les standards non étendus ont un ID compris entre 201 et 204. Les standards étendus ont un ID compris entre 40001 et 40128 pour les verticaux, 40129 à 40144 pour les horizontaux.

Ils sont affichés sur la première ligne de l'écran, à droite de l'icône du filtre et de l'ID, dans l'ordre du tableau suivant, indépendamment de l'ordre dans lequel ils ont été activés. Chaque filtre commande <u>l'affichage</u> de l'évènement correspondant. <u>Aucun filtre</u> n'est traité comme <u>montrer tout</u>. Chaque pression sur la touche entraîne successivement l'apparition et la disparition de l'icône correspondante.

TOUCHE	ICÔNE	SIGNIFICATION
14	C	Appels manqués
2 ^{ABC}	×	Appels refusés
3 DEF		Porte ouverte/fermée
4 сні	0	Gâche
5_к∟	F1	F1
6 мно	F 2	F2
7 PORS	\mathbf{x}	Relais

Les touches \checkmark et \checkmark permettent de se déplacer entre les évènements sélectionnés par le filtre. Remarque. La ligne P / T / (N) affiche toujours les mêmes valeurs.

Si un filtre ne trouve aucun évènement, le message LISTE VIDE s'affiche.

Annexe



Notification d'une erreur/Réessayer

La page Notification d'erreur/Réessayer s'affiche dans les cas suivants.

- Impossibilité d'attribuer l'ID
- Tentative de passer un appel vers un poste intérieur depuis le clavier, le répertoire, les évènements, l'alerte
- Lors de la réponse à un appel reçu, non réception du message de connexion de l'autre poste intérieur, standard ou poste extérieur.



- En appel sortant d'un poste intérieur ou du standard, non réception de la confirmation d'appel.
- Lors d'une activation automatique ou d'un appel vers un poste intérieur ou un standard, réception d'un message explicite de poste occupé.

(FR)

• Non réception de la réponse à une demande d'activation automatique.



Schémas d'installation

Section minimale des conducteurs (mm ²)		
Gâche	1,5 mm ²	
Autres : -, +U, +I (β)	1 mm ²	

(β) l'alimentateur supplémentaire 6923 doit être installé le plus près possible du dispositif auquel il est relié.

**

Attention :

respecter scrupuleusement les connexions sur la borne de réseau. L'inversion des câblages peut endommager le standard.

* TERMINAISON BUS POUR INSTALLATION DUE FILI PLUS

Cette remarque s'applique à tous les dispositifs équipés d'un connecteur ou dip-switch de terminaison BUS identifié par l'inscription ABC sérigraphiée et signalé sur les schémas de connexion par *.

Pour un bon fonctionnement de la ligne, exécuter le réglage en suivant la règle ci-dessous.

- Maintenir la position A si le BUS entre et sort du dispositif

 Déplacer en position B (avec câble Elvox) ou C (avec câble CAT.5 à paires torsadées), si la ligne du BUS termine le dispositif.



"A" = Aucune terminaison "B" = Terminaison 100 ohms "C" = Terminaison 50 ohms Installations avec distributeur passif 692D Utiliser TOUJOURS la sortie 1 du distributeur 692D (le seul qui n'a pas de pontet final).

Pour la terminaison du 692D :

 - si les sorties OUT, 2, 3 ou 4 ne sont pas utilisées, MAINTENIR le pontet sur le connecteur TOUT, T2, T3 ou T4

 le pontet TOUT par défaut est en position 100 (câble Elvox), le positionner sur 50 uniquement avec un câble CAT5 à paires torsadées.

Installations avec distributeur actif 692D/2

Le pontet de terminaison doit être positionné sur B (pour cáble Etvox) ou sur C (pour cáble CAT5 avec paires torsadées) UNIQUEMENT SI le BUS se termine sur ce dispositif. Il doit être laissé sur A si l'on effectue l'entréesortie en utilisant les bornes 1-2 de l'art. 692D/2.



Installation portier-vidéo en copropriété avec plusieurs plaques extérieures, un standard de conciergerie et un distributeur d'étage



(FR)

D - Portier vidéo à boutons série Pixel

- D0 Portier vidéo alphanumérique série Pixel
- K Bouton pour appel palier
- L Serrure électrique 12 V
- P Commande ouverture porte





(FR)

Installation portier-vidéo dans un ensemble de bâtiments comprenant 4 standards de conciergerie

C - Plaque audio à boutons série Pixel

- D Portier vidéo à boutons série Pixel
- D0 Portier vidéo alphanumérique série Pixel 1 -
- Serrure électrique 12 V

P -Commande ouverture porte

SC_02_DF_028



36063 Marostica VI - Italy www.vimar.com